



Manual de Operación y Mantenimiento

Sistemas Product Link™ PLE702, PLE602, PLE602P, PLE601, PL671, PL641, PL641V2, PL631, PL631V2, PL542, PL542V2, PL243, PL241, PL240, PL240B, PL161, PL141, PL131, PL083, PL042 y PL444

PL6 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

PL2 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

PL1 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

PL0 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

PL5 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

PL7 1-UP (Productos de control y guiado de máquinas)

Idioma: instrucciones originales



Escanee para acceder a la información de servicio más reciente, adquirir publicaciones adicionales y comprar piezas Cat® originales.



Información importante sobre seguridad

La mayoría de los accidentes relacionados con el manejo, el mantenimiento y la reparación de un producto ocurren por no seguir las reglas o no tomar precauciones básicas de seguridad. Con frecuencia, un accidente puede evitarse identificando las situaciones potencialmente peligrosas antes de que ocurran. Una persona debe estar alerta ante los peligros potenciales, que incluyen los factores humanos que pueden afectar la seguridad. También debe tener la formación y las aptitudes necesarias y disponer de las herramientas adecuadas para llevar a cabo correctamente estas funciones.

El manejo, la lubricación, el mantenimiento o la reparación incorrectos de este producto pueden ser peligrosos y producir lesiones personales o mortales.

No utilice ni realice ninguna operación de lubricación, mantenimiento o reparación de este producto hasta que haya verificado que está autorizado para realizar el trabajo y haya leído detenidamente la información sobre su funcionamiento, lubricación, mantenimiento y reparación.

En este manual y en el producto se proporcionan advertencias y precauciones de seguridad. Si no presta atención a estas advertencias, usted u otras personas podrían sufrir lesiones o incluso morir.

Los peligros están marcados con el "símbolo de alerta de seguridad" y seguidos de una "palabra de aviso" como, por ejemplo "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".



El significado de este símbolo de alerta de seguridad es el siguiente:

Atención, manténgase alerta. Su seguridad está en peligro.

El mensaje que explica el peligro y que aparece debajo del aviso puede ser escrito o gráfico.

Algunas de las operaciones que pueden dañar el producto se identifican por medio de etiquetas de "ATENCIÓN" tanto en el producto como en esta publicación.

Caterpillar no puede prever todas las posibles circunstancias que puedan suponer un peligro. Así pues, las advertencias indicadas en el producto y en esta publicación no integran todas las situaciones de peligro. No debe utilizar este producto en una forma distinta a la que se considera en este manual sin tener la certeza de que ha considerado todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes al funcionamiento del producto en el lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al lugar de trabajo. Si usa una herramienta, un procedimiento, un método de trabajo o una técnica de funcionamiento que no estén recomendados específicamente por Caterpillar, debe tener la certeza de que son seguros para usted y para otras personas. Además, debe asegurarse de que está autorizado a realizar este trabajo y de que el producto no se dañará ni se volverá inseguro debido al funcionamiento, la lubricación, el mantenimiento o los procedimientos de reparación que desea utilizar.

La información, especificaciones e ilustraciones incluidas en esta publicación se basan en la información disponible en el momento en que se redactó. Las especificaciones, pares de apriete, presiones, mediciones, ajustes, ilustraciones y otros datos incluidos en este manual pueden variar en cualquier momento. Estos cambios podrían afectar a las operaciones de mantenimiento del producto. Obtenga la información completa y más reciente antes de realizar cualquier trabajo. Cat más corriente a los distribuidores tienen la información disponible.

ATENCIÓN

Cuando necesite piezas de repuesto para este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto Cat® originales.

Es posible que otras piezas no cumplan con ciertas especificaciones del equipo original.

Cuando se instalen piezas de repuesto, el propietario/usuario de la máquina deberá asegurarse de que la máquina siga cumpliendo los requisitos correspondientes.

En Estados Unidos, el propietario puede elegir libremente el establecimiento o la persona que desea que realice el mantenimiento, la sustitución o la reparación de los sistemas y los dispositivos de control de emisiones.

Contenido

Prefacio 4

Sección de seguridad

Señales y etiquetas de seguridad 5

Información general sobre peligros 7

Información sobre el cumplimiento de las normativas

Componentes de radiofrecuencia 8

Sección de información de producto

Información de identificación..... 50

Sección de operación

Funcionamiento..... 51

Sección de Índice

Índice 52

Prefacio

Información sobre la documentación técnica

Este manual debe guardarse, dentro del compartimento del operador, en la carpeta para la documentación o en el espacio para documentos que se encuentra en el respaldo del asiento.

Este manual contiene información de seguridad, instrucciones de uso y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas de las fotografías o ilustraciones que se incluyen en esta publicación muestran detalles o implementos que podrían ser diferentes en su producto.

La mejora y perfeccionamiento continuos del diseño del producto pueden haber llevado a introducir cambios en el mismo que no están reflejados en esta publicación. Lea y estudie este manual y guárdelo junto con el producto.

Cuando tenga alguna duda sobre su producto o sobre esta publicación, póngase en contacto con su distribuidor de Cat para que le proporcione la información más reciente disponible.

Seguridad

En la sección de seguridad se enumeran las precauciones básicas de seguridad. Además, en esta sección se identifican el texto y la ubicación de las señales y etiquetas de advertencia que se han utilizado en la máquina.

Funcionamiento

La sección de funcionamiento es útil como referencia para operadores noveles y como recordatorio para operadores experimentados. Esta sección incluye descripciones de indicadores, interruptores, controles del producto, controles del implemento e información sobre la programación.

Las fotografías e ilustraciones muestran al operador los procedimientos correctos de revisión, puesta en marcha, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de operación descritas en esta publicación son básicas. El operador irá desarrollando sus habilidades y técnicas a medida que vaya adquiriendo mayores conocimientos sobre el producto y sus capacidades.

Mantenimiento

La sección de mantenimiento sirve como guía para el cuidado del equipo.

Sección de seguridad

i08069668

Señales y etiquetas de seguridad

Código SMCS: 7606

ADVERTENCIA

No maneje este equipo ni trabaje con él hasta que haya leído y comprendido las instrucciones y advertencias que aparecen en los manuales de funcionamiento y mantenimiento. No respetar las instrucciones o las advertencias podría dar lugar a lesiones o incluso la muerte. Para obtener manuales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Cat. El cuidado y mantenimiento de los equipos es responsabilidad suya.

ADVERTENCIA

El uso indebido de una plataforma de acceso puede causar lesiones graves o mortales. Los operadores deben realizar sus tareas de manera apropiada y seguir las instrucciones y pautas que se indican para la máquina y la plataforma de acceso.

ADVERTENCIA

El arranque accidental del motor puede causar lesiones o la muerte del personal que trabaja en el equipo.

Para evitar que el arranque accidental del motor, desconecte el cable de batería del terminal negativo (-) de la batería. Aplique cinta aislante en todas las superficies de metal del extremo del cable de batería desconectado por completo, para evitar el contacto con otras superficies de metal que puede activar el sistema eléctrico del motor.

Gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición DESCONECTADA y bloquéelo con un bloqueo de seguridad.

Coloque una etiqueta Instrucción Especial, SEHS7332, "Do Not Operate" en el interruptor de arranque y en la ubicación de la desconexión de la batería para informar al personal de que se están realizando trabajos en la máquina.

Mensajes de seguridad

La película de advertencia de la ilustración 1 está situada en un lugar como el tablero de instrumentos o el tablero de control. El operador puede ver la película de advertencia en todo momento durante la operación normal del equipo.



Ilustración 1
Película

g03356592

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Reglas generales en materia de seguridad

Es preciso observar las reglas de seguridad siguientes:

- Si sucede algún problema, no abra el producto y póngase en contacto con el laboratorio de servicio más cercano.
- Mantenga el producto alejado de líquidos.

- Si se producen olores extraños o ruidos procedentes del producto, deberá desconectarlo inmediatamente de la red y ponerse en contacto con el laboratorio de servicio.
- Antes de limpiar el producto, hay que desconectarlo de la red.
- La instalación y el mantenimiento deberán encargarse a un electricista cualificado de acuerdo con las normativas eléctricas.

Seguridad en la zona de voladura

Nota: Si utiliza la versión anterior de las radios Product Link (PL121SR, 522, 523, 420 o 421), consulte los requisitos del sitio de voladura como se indica en el Manual de funcionamiento y mantenimiento, SEBU8142.

La zona de voladura se define como el área en la que se maneja material explosivo durante la carga. Incluye el perímetro formado por los pozos de voladura cargados.

Si es necesario, se recomiendan los siguientes métodos para desactivar el sistema de comunicación Product Link de Caterpillar:

- Mueva el interruptor de desactivación de la radio de Product Link a la posición DESCONECTADA.
- Desconecte el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar de la fuente principal de energía. Esta acción se realiza mediante la desconexión del mazo de cables en la radio de Product Link.
- Si la máquina está equipada con un dispositivo PL141 o PL131 apague el dispositivo Product Link o quite la batería interna.
- Si la máquina está equipada con un dispositivo PL161 quite el dispositivo PL161 del equipo.
- El dispositivo PL542 contiene una batería interna que no se puede desconectar de forma manual. Si es necesario, quite el PL542 del equipo.
- El dispositivo PL240B contiene una batería interna que no se puede desconectar de forma manual. Si es necesario, quite el dispositivo PL240B del equipo.
- El dispositivo PL083 contiene una batería interna que no se puede desconectar de forma manual. Hay un interruptor de entrada de desactivación de radiofrecuencia. Consulte la Instrucción especial, M0098124 para obtener más detalles.

- El dispositivo PL083 contiene una batería interna que no se puede desconectar de forma manual. Hay un interruptor de entrada de desactivación de radiofrecuencia. Consulte la Instrucción especial, M0109130 para obtener más detalles.

Nota: Si no tiene instalado un interruptor de desactivación de la radio y el equipo se va a usar cerca de una zona de explosión, es posible instalar uno. El interruptor permitirá que el operador apague el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar desde el panel de control del equipo. Consulte la Instrucción Especial, RSHS7339, la Instrucción Especial, RSHS8850, la Instrucción Especial, RSHS9111, la Instrucción Especial, SSS0377 y la Instrucción Especial, RSHS9757 para obtener más detalles y las instrucciones de instalación.

Consulte a su distribuidor Cat si tiene alguna pregunta.

Otras películas

La película de la ilustración 2 está situada en un lugar como el tablero de instrumentos o el tablero de control. El operador puede ver la película de advertencia en todo momento durante la operación normal del equipo.



Ilustración 2

g03356733

La película de la ilustración 2 está diseñada para informar al operador de que el equipo tiene instalado un dispositivo de transmisión inalámbrico. Por lo tanto, los datos relacionados con este equipo, su estado y su funcionamiento se transmiten mediante el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar, y se comunican a los clientes y a los distribuidores Cat por medio de la interfaz de usuario. Los datos se usan para proporcionar un mejor servicio al cliente y mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La transmisión de información por medio de un dispositivo Product Link de Caterpillar está sujeta a requisitos legales que pueden variar de un lugar a otro.

Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento, SEBU8832, "Operation" y el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento, SEBU8832, "Regulatory Compliance" para obtener información adicional.

i07316884

Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

⚠ ADVERTENCIA

No maneje este equipo ni trabaje con él hasta que haya leído y comprendido las instrucciones y advertencias que aparecen en los manuales de funcionamiento y mantenimiento. No respetar las instrucciones o las advertencias podría dar lugar a lesiones o incluso la muerte. Para obtener manuales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Cat. El cuidado y mantenimiento de los equipos es responsabilidad suya.

Prólogo

Este documento es un suplemento al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo. Mantenga siempre este documento junto al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo.

Introducción

Este documento proporciona información sobre el funcionamiento del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

No debe hacerse funcionar el equipo ni realizar su mantenimiento a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias que figuran en el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento. Antes de operar el equipo que lleva instalado el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar, es necesario comprender el contenido de este documento.

Información sobre el cumplimiento de las normativas

Componentes de radiofrecuencia

i08729778

Product Link (PL542 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat® Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 1

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL542	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típica, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 2

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL542	9 - 32 V	850 - 225 mA

Aviso de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con la FCC en sus partes 22 y 24 y con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Benín – Aprobado por ACEP de Benín. N.º de aprobación: 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018. Fecha de acuerdo: 5 de septiembre de 2018



Chad – Aprobado por ARCEP de Chad.
N.º de aprobación: 57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018. Fecha de acuerdo: 31/05/18

Mauritania – Aprobado por el ARE de Mauritania. N.º de aprobación: 0515/ARE2018. Fecha de acuerdo: 07/06/2018.

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones están permitidos por la Comisión Nigeriana de Comunicaciones.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC.



Corea del Sur – Este dispositivo está homologado en Corea del Sur. No. de registro.: R-C-CTU-PL542



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL542 en la UEE: Equipo de radio telemático para maquinaria de construcción basado en comunicación celular Product Link, marca Cat, modelo PL542.

i08729772

Product Link (PL444 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606



ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Información sobre el cumplimiento de las normativas PL444 (si tiene)

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

La batería interna no es un componente del que se pueda realizar el mantenimiento.

No retire ni cambie la batería interna a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

No desconecte el dispositivo a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 3

Gama de frecuencias y potencia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL444 (Norteamérica)	699 - 716 MHz	0,2 W, típica 1,78 W, máxima
	777 - 787 MHz	
	824 - 849 MHz	
	1710 - 1755 MHz	
	1850 - 1910 MHz	
	2500 - 2570 MHz	
PL444 (UE)	703 - 748 MHz	0,2 W, típica 1,78 W, máxima
	832 - 862 MHz	
	880 - 915 MHz	
	1710 - 1785 MHz	
	1920 - 1980 MHz	
	2500 - 2570 MHz	

Tabla 4

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Device (Dispositivo)	Gama de voltaje	Consumo máximo de corriente
PL444 (Nor-teamérica) PL444 (UE)	9 - 32 V	525 - 150 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

i08727125

Product Link (PL243 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Tabla 5

Modelo	Número de pieza Cat
PL243	550 - 3269

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

La batería interna no es un componente del que se pueda realizar el mantenimiento.

No retire ni cambie la batería interna a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

No desconecte el dispositivo a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 6

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL243	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz-1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
2500 MHz-2570 MHz		

Tabla 7

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL243	9-32 V	225 mA - 120 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – La radio está diseñada para ser utilizada en instalaciones industriales y comerciales por profesionales capacitados y cualificados, no para uso doméstico.



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL243 en la UEE: Equipo de radio telemático marcaCat, modelo PL243.

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos de la NBTC

i08727603

Product Link (PL042 - Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL01–y sig.

N/S: PL71–y sig.

Tabla 8

Modelo	Número de pieza Cat
PL042	514 - 7505



ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 9

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL042	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 10

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo máximo de corriente
PL042	9 - 32 V	250 mA - 200 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones están permitidos por la Comisión Nigeriana de Comunicaciones.



Singapur – Cumple con las normas IDA DB105771

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC

Indonesia – 51763/SDPPI/2017



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL042 en la UEE: Equipo telemático, marca Cat, modelo PL042.



Japón – R 003-170036. T D170023003

i08727121

Product Link (PL083 - si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL01–y sig.

Tabla 11

Modelo	Número de pieza Cat
PL083	545-3987

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

La batería interna no es un componente del que se pueda realizar el mantenimiento.

No retire ni cambie la batería interna a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

Si se conecta o desconecta un dispositivo con corriente en un área con gases volátiles o inflamables, se puede producir una explosión que provoque lesiones graves o mortales.

No desconecte el dispositivo a menos que se haya desconectado la alimentación externa o que la zona no contenga concentraciones inflamables.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 12

Especificaciones		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL083	1616 MHz - 1625,5 MHz	5,1 W máx.
	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz-1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
1920 MHz - 1980 MHz		
2500 MHz-2570 MHz		

Tabla 13

Especificaciones solo para Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia media del transmisor
PL083	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2.3 W

Tabla 14

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL083	9–32 V	750 mA - 400 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Brasil – La radio está diseñada para ser utilizada en instalaciones industriales y comerciales por profesionales capacitados y cualificados, no para uso doméstico.



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL083 en la UEE: Equipo telemático marca Cat, modelo PL083.

i08729782

Product Link (PL131 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 15

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL131	1616 MHz - 1626,5 MHz	1,2 W típico, 1,5 W máx.

Tabla 16

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL131	3,6 V Batería interna	2A

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS (Radio Standard Specifications, especificaciones de estándares de radiofrecuencia) de Industry Canada para dispositivos exentos de licencia.

El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

i08729779

Product Link (PL141 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones**⚠ ADVERTENCIA**

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 17

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL141	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 18

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL141	3,6 V Batería interna	2A

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL141 en la UEE: sensores de ubicación celular, marca Caterpillar, modelo PL141.

i08729777

Product Link (PL161 - Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

Tabla 19

Modelo	Número de pieza Cat
PL161	503-2958



ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva "2014/53/UE". El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones**⚠️ ADVERTENCIA**

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 20

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL161	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Tabla 21

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL161	3,6 V (Batería interna)	32 mA

Avisos de certificación**Aviso para los usuarios en Canadá**

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Argentina – CNC ID: C-20967



Australia



Botswana – BTAN.º de registro: BOCRA/TA/2020/3814



Brasil – N.º de aprobación 07077-17-07855



Chad – Aprobado por ARCEP de Chad. N.º de aprobación: 96//ARCEP/DG/DRN/SAGPN/2020



China – ID de CM IIT: 2017DJ4992



Ghana – Aprobado por NCA: 1R3-1M-7E1-15D



Hong Kong – Número de certificación: HK0021800054



Indonesia – 52 84 6/SDPPI/2017 3130



Jamaica – Este producto contiene un módulo de tipo aprobado por Jamaica: SMA - PL161



Japón – R 001 - A11450



Jordania – TRC/34/7717/2020



Malasia – Número de certificación: CIDF17000122



Mauritania – Aprobado por ARE de Mauritania Número de acuerdo: 0462/ARE/2018 Fecha de acuerdo: 09/01/2018



México – IFT: RCPCAPL 17-11 89



Nueva Zelanda



Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones están permitidos por la Comisión Nigeriana de Comunicaciones.



Pakistán – No. de TAC: 9.704 / 2018. Aprobado por PTA



Paraguay – 2018 - 07 - I - 000313



Catar – ict Qatar N.º de registro de aprobación de tipo: CRA/SA/2017/R-6432



Arabia Saudí – TA 2018 - 1922



Serbia – “И” 005 17



Singapur – Cumple con las normas IMDA DA106210



Sudáfrica – TA-2019/5662



Corea del Sur – R-CRM-CTU-PL1 61



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC.



Taiwán



EAU (Emiratos Árabes Unidos) – TRA N.º DE REGISTRO: ER57063/17 N.º DE DISTRIBUIDOR: DA0130583/14



Ucrania – UA. TR.028



Reino Unido



Zambia – ZMB / ZICTA / TA / 2019/12/11



Unión Económica Euroasiática (UEE) (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán) – Descripción del producto PL161 de la UEE: transmisor de Bluetooth, marca Cat, modelo PL161.

Tabla 22

Modelo	Número de pieza Cat
PL240	505 - 6727 526 - 3054

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat[®] Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

i08729780

Product Link (PL240 - Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 23

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL240	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 24

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL240	9 - 32 V	250 mA - 200 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Costa Rica – Marca FCC.

Nigeria – La conexión y el uso de este equipo de comunicaciones están permitidos por la Comisión Nigeriana de Comunicaciones.

Catar – ictQATAR. Registro de aprobación de tipo N.º: CRA/SA/2016/R-5433

Singapur – Cumple con las normas IMDA. Licencia del distribuidor: DB105771

Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC

EAU (Emiratos Árabes Unidos) – N.º de registro TRA: ER47254/16. N.º de distribuidor DA130583/14



Australia – E401



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL240 en la UEE: Equipo de radio telemático basado en comunicación celular Product Link, marca Cat, modelo PL240, PL240B.



Hong Kong – US0021800013

Indonesia – 49587/SDPPI/20173130



Japón – R 003-160123T 0160071003



Nueva Zelanda – R-NZ E401



Filipinas – N.º de tipo aprobado por NTC N.º ESD-CPE-1703322



Ucrania – 028

i08729774

Product Link (PL241 - Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL21–y sig.



ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 25

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL241	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 26

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL241	9–32 V	1,5 A - 400 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Industry Canada ha aprobado el uso del transmisor de radio IC: 5131A-HE910 con los tipos de antena que se describen a continuación que tienen la ganancia máxima que se indica. El uso de tipos de antena no incluidos en esta lista está estrictamente prohibido con este dispositivo debido a que tienen una ganancia superior a la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo se ha diseñado para funcionar con las antenas que se indican a continuación, las cuales tienen una ganancia máxima de 3,31 dBi. El uso de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia superior a 3,31 dBi está estrictamente prohibido con este dispositivo. La impedancia que se requiere para la antena es de 50 ohmios.

Antenas admitidas:

- 443 - 8460 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 443 - 8463 Conjunto de antena montaje con adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 558 - 6551 Conjunto de antena montaje con adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL241 en la UEE: Equipo de radio telemático basado en comunicación celular Product Link, marca Cat, modelo PL241.

i08729775

Product Link (PL542V2 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL51–y sig.

Tabla 27

Modelo	Número de pieza Cat
PL542V2	555 - 5511 599 - 3617

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Información sobre el cumplimiento de las normativas PL542V2 (si tiene)

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 28

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL542V2	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz-1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
2500 MHz-2570 MHz		

Tabla 29

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL542V2	9–32 V	850 mA - 225 mA

Aviso de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con la FCC en sus partes 22 y 24 y con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



Filipinas – Este dispositivo está homologado en Filipinas. N° del certificado de homologación de tipo: ESD-GEC-2006373



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple con los requisitos técnicos de NTC.



Zambia – Este dispositivo está homologado en Zambia. Ref. de homologación de tipo: ID: ZMB/ZICTA/TA/2020/10/3



Unión Económica Euroasiática (UEE)
(Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia
y Kirguistán) – Descripción del producto

**PL542V2 en la UEE: equipo de radio telemático
basado en comunicación celular Product Link,
marca Cat , modelo PL542V2.**

i08727133

Product Link (PL631 - Si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 30

Modelo	Número de pieza Cat
PL631	442 - 7199

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de operación y mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 31

Especificaciones		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1 W máx.

Tabla 32

Especificaciones solo para Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor Promedio
PL631	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabla 33

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL631	9 - 32 V	2,0 A - 1,3 A

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Industry Canada ha aprobado el uso del transmisor de radio IC: 4629A-9523 con los tipos de antena que se describen a continuación que tienen la ganancia máxima que se indica. El uso de tipos de antena no incluidos en esta lista está estrictamente prohibido con este dispositivo debido a que tienen una ganancia superior a la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo se ha diseñado para funcionar con las antenas que se indican a continuación, las cuales tienen una ganancia máxima de 3 dBi. El uso de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia superior a 3 dBi está estrictamente prohibido con este dispositivo. La impedancia que se requiere para la antena es de 50 ohmios.

Antenas admitidas:

- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 443 - 8463 Conjunto de antena montaje con adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 558 - 6551 Conjunto de antena montaje con adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL631 en la UEE: equipo telemático, marca Cat, modelo PL631.

i08727130

Product Link (PL631V2 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 34

Modelo	Número de pieza Cat
PL631V2	544-1881

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 35

Especificaciones del transmisor		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631V2	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1 W máx.

Información sobre el cumplimiento de las normativas PL631V2 (si tiene)

Tabla 36

Especificaciones del transmisor - Rusia		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL631V2	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Tabla 37

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL631V2	9-32 V	2,0 A - 1,3 A

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Industry Canada ha aprobado el uso del transmisor de radio IC: 4629A-9523N con los tipos de antena que se describen a continuación que tienen la ganancia máxima que se indica. El uso de tipos de antena no incluidos en esta lista está estrictamente prohibido con este dispositivo debido a que tienen una ganancia superior a la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo se ha diseñado para funcionar con las antenas que se indican a continuación, las cuales tienen una ganancia máxima de 3 dBi. El uso de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia superior a 3 dBi está estrictamente prohibido con este dispositivo. La impedancia que se requiere para la antena es de 50 ohmios.

Antenas admitidas:

- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 443 - 8463 Conjunto de antena montaje con adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 558 - 6551 Conjunto de antena montaje con adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

CNC Argentina – Este dispositivo está homologado en Argentina. Id. del certificado: EX-2021-19179574- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.180216125609.37

Aruba – Este dispositivo está homologado en Aruba. N.º de referencia del certificado: DTZ/2557/2018/HTZ



Australia – Este dispositivo está homologado en Australia.

Bahamas – Este dispositivo está homologado en las Bahamas. N.º de certificado: URCA_TA/2018_041

Belarus – Este dispositivo está homologado en Bielorrusia.

Belice – Este dispositivo está homologado en Belice. IDENTIFICADOR DE PUC: PUC/CAT/0182018/BZE

Benín – Este dispositivo está homologado en Benín. N.º de dossier de aprobación: 057/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Bolivia – Este dispositivo está homologado en Bolivia. N.º de certificado: ATT-DJ-RA-H-TL LP 113/2018

BTA

Registre-se no BTA (BOTA/2020/01)

Botsuana – Este dispositivo está homologado en Botsuana. N.º de registro BTA: 3936



Brasil – Este dispositivo está homologado en Brasil. N.º de certificado: UL-BR 18.0406

Burkina Faso – Este dispositivo está homologado en Burkina Faso. N.º de certificado de aprobación: 2018-000296/ARCEP/SG/DGSN

Camerún – Este dispositivo está homologado en Camerún. N.º de certificado: 00000595/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA



Chad – Este dispositivo está homologado en Chad. N.º de certificado: 31/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

República Democrática del Congo – Este dispositivo está homologado en la República Democrática del Congo. N.º de certificado: HIR – 0057/2018

República Democrática del Congo – Este dispositivo está homologado en la República Democrática del Congo. N.º de certificado: 011/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/18

Curazao – Este dispositivo está homologado en Curazao. N.º de certificado: 2018/122/TA

Yibuti – Este dispositivo está homologado en Yibuti. N.º de certificado: 031/DDTIC/2018

Ecuador – Este dispositivo está homologado en Ecuador. Id. del certificado: ARCOTEL-CCDH-2018-0300-OF

El Salvador – Este dispositivo está homologado en El Salvador. N.º de certificado: DBP-030-2018

Etiopía – Este dispositivo está homologado en Etiopía. ECA/TA/No.: 1711/2019

Gabón – Este dispositivo está homologado en Gabón. N.º de certificado: 297/ARCEP/2020

Gambia – Este dispositivo está homologado en Gambia. N.º de homologación de tipo: TA-0001447

Ghana – Este dispositivo está homologado en Ghana. Id. del producto NCA: CN4-H7-GE2-04E

Guatemala – Este dispositivo está homologado en Guatemala. N.º de certificado: SIT-DH-055-2018

Guinea – Este dispositivo está homologado en Guinea. N.º de certificado: H0077/BCJ/ARPT/2018

Guinea Ecuatorial – Este dispositivo está homologado en Guinea Ecuatorial. N.º de certificado ORTEL: 82/2021

SDPPI

52846/SDPPI/2021

3130

Indonesia – Este dispositivo está homologado en Indonesia. N.º de certificación: 74812/SDPPI/2021. ID de cliente: 822

Haití – Este dispositivo está homologado en Haití. N.º de autorización: CNT-H-RC 0000403

Honduras – Este dispositivo está homologado en Honduras. N.º de certificado: 1809/18

Irak – Este dispositivo está homologado en Irak. N.º de autorización: CMC TA 2100648

Costa de Marfil – Este dispositivo está homologado en Costa de Marfil. N.º de certificado: 738/DG/DRCT/DCO/SHO

Ministry of Information and Public Relations

Ministry of Information and Public Relations

Ministry of Information and Public Relations

Jamaica – Este dispositivo está homologado en Jamaica. N.º de homologación de tipo: SMA – PL631V2



Japón – Este dispositivo está homologado en Japón. N.º de certificado: JRF-005-101585-001

Kenia – Este dispositivo está homologado en Kenia. N.º de certificado: CA/LCS/1600/00432/Vol.1

Kuwait – Este dispositivo está homologado en Kuwait. N.º de referencia del certificado de tipo de homologación: 2404

Liberia – Este dispositivo está homologado en Liberia. N.º de certificado: LTA/COMM/IGB/016/18

Libia – Este dispositivo está homologado en Libia. N.º de certificado: 453-C1-2018

Madagascar – Este dispositivo está homologado en Madagascar. N.º de certificado: 18/013/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test

Información sobre el cumplimiento de las normativas
PL631V2 (si tiene)

Malawi – Este dispositivo está homologado en Malawi. N.º de homologación: 00595



Malasia – Este dispositivo está homologado en Malasia. N.º de homologación: **SQASI/TA/18/1402**. N.º de serie: **E 068135**

Mali – Este dispositivo está homologado en Mali. N.º de certificado: 2018-04-001/AMRTP-P



Mauritania – Este dispositivo está homologado en Mauritania. Id. del certificado: **0535/ARE/2018**

Mauricio – Este dispositivo está homologado en Mauricio. N.º de certificado: TA/2018/0326



México – Este dispositivo está homologado en México. Id. del certificado: **IFETEL: RCSPRPL18-1093**

Moldavia – Este dispositivo está homologado en Moldavia. N.º de certificado: MD OC TIP 024 A6159-18

Mongolia – Este dispositivo está homologado en Mongolia. N.º de certificado: A18000228

Mozambique – Este dispositivo está homologado en Mozambique. N.º de certificado: 1/R/MTD/2018

Nambia – Este dispositivo está homologado en Namibia. Id. de homologación de tipo: 2021/8742R

Nueva Caledonia – Este dispositivo está homologado en Nueva Caledonia. N.º de dossier: 21 REC0326; AAI No.: 0297-21

Niger – Este dispositivo está homologado en Níger. N.º de certificado: 022/ARTP/DG/18

Nicaragua – Este dispositivo está homologado en Nicaragua. N.º de certificado: NCG-CE-18-113



Nigeria – Este dispositivo está homologado en Nigeria. N.º de NCC: **NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2149/2018**

Panamá – Este dispositivo está homologado en Panamá. N.º de certificado: 2534

Papúa Nueva Guinea – Este dispositivo está homologado en Papúa Nueva Guinea. N.º de certificado: PNG17/1210

Perú – Este dispositivo está homologado en Perú. Id. del certificado: TRFM41118



Paraguay – Este dispositivo está homologado en Paraguay. CONATEL PY: **2018-07-I-000323**



Unión Económica Euroasiática (UEE) (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán) – Descripción del producto **PL631V2 en la UEE: Equipo de radio telemático, marca Cat , modelo PL631V2**

Ruanda – Este dispositivo está homologado en Ruanda. N.º de certificado: 190/HD/ICT/RURA/018



Serbia – Este dispositivo está homologado en Serbia. N.º de certificado: **34540-372/18-6**

Sierra Leona – Este dispositivo está homologado en Sierra Leona. N.º de certificado: NTC-TA-18-079



Singapur – Este dispositivo está homologado en Singapur. N.º de certificado: **S2778-19**



Sudáfrica – Este dispositivo está homologado en Sudáfrica. Id. del certificado: **TA 2018/109**



Corea del Sur – Este dispositivo está homologado en Corea del Sur. N.º de certificado de homologación de tipo: **R-RMM-C TU-PL631V2**

Sudán del Sur – Este dispositivo está homologado en Sudán del Sur. N.º de certificado de homologación de tipo: **RSS/NCA/TA/2018/2/85**

Santa Lucía – Este dispositivo está homologado en Santa Lucía. N.º de certificado: **LCT/AP18.1273**

Surinam – Este dispositivo está homologado en Surinam. Id. de homologación de tipo: **T0026/16**

Tanzania – Este dispositivo está homologado en Tanzania. N.º de certificado: **TCRA/TAC/141/2018**

Togo – Este dispositivo está homologado en Togo. N.º de certificado: **N034/18**

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está homologado en Trinidad y Tobago. N.º de certificado: **2/2/1/2036/6.1**

Túnez – Este dispositivo está homologado en Túnez. N.º de certificado: **AHO-0746-19**

Turquía – Este dispositivo está homologado en Turquía. Id. del certificado: **32423510-254.01-E.23196**



Ucrania – Este dispositivo está homologado en Ucrania. Id. del certificado: **10094.005985-18**. Código TARIC: **8517**. examen de tipo: **1268.7-CET**



Reino Unido – Este dispositivo está homologado en Reino Unido.



Estados Unidos – Este dispositivo está homologado en Estados Unidos. FCC ID: Q639523N

Uruguay – Este dispositivo está homologado en Uruguay. Id. del certificado: VU2018-000956

Uzbekistán – Este dispositivo está homologado en Uzbekistán. N.º de certificado: Uz. SMT.01.0026.59110179



Vietnam – Este dispositivo está homologado en Vietnam. N.º de certificado: 0172/2018/CB-TT1



Zambia – Este dispositivo está homologado en Zambia. N.º de certificado: ZMB/ZICTA/TA/2018/2/47

Zimbabue – Este dispositivo está homologado en Zimbabue. N.º de certificado: POZ 704

i08727135

Product Link (PL641V2 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 38

Modelo	Número de pieza Cat
PL641V2	555-5509 555-5510

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 39

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL641V2	698 MHz-716 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	704 MHz - 716 MHz	
	703 MHz-748 MHz	
	815 MHz-830 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	830 MHz-845 MHz	
	832 MHz-862 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1710 MHz - 1785 MHz	
	1750 MHz-1785 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
2500 MHz-2570 MHz		

Tabla 40

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL641V2	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

- Industry Canada ha aprobado el uso del transmisor de radio 7830A-PLS62W con los tipos de antena que se describen a continuación que tienen la ganancia máxima que se indica. El uso de tipos de antena no incluidos en esta lista está estrictamente prohibido con este dispositivo debido a que tienen una ganancia superior a la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo se ha diseñado para funcionar con las antenas que se indican a continuación, las cuales tienen una ganancia máxima de 8 dBi. El uso de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia superior a 8 dBi está estrictamente prohibido con este dispositivo. La impedancia que se requiere para la antena es de 50 ohmios.

Antenas admitidas:

- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 558 - 6551 Conjunto de antena montaje con adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación

Angola – Este dispositivo está homologado en Angola. Id. de certificación: INACOM/DEGER/2020

Anguila – Este dispositivo está homologado en Anguila. Id. de certificación: 19:03902

Andorra – Este dispositivo está homologado en Andorra. Id. de certificación: AND-0219/005

 **Argentina – Este dispositivo está homologado en Argentina. Id. de certificación: DI-2018-7795-APN-DNAYRT#ENACOM**

Armenia – Este dispositivo está homologado en Armenia. Id. de certificación: AST-016/S.A-0037-2021

Aruba – Este dispositivo está homologado en Aruba. Id. de certificación: DTZ/347/2018/IZ



Australia – Este dispositivo está homologado en Australia.

Azerbaiyán – Este dispositivo está homologado en Azerbaiyán. Id. de certificación: 031.33.02.0312.20 y SD -SIV - 1527 (U1)

Baréin – Este dispositivo está homologado en Baréin. Id. de certificación: APV-TAC-0119-TRM-12

Bielorrusia – Este dispositivo está homologado en Bielorrusia. Id. de certificación: AND-0219/005

Belice – Este dispositivo está homologado en Belice. Id. de certificación: PUC/CI/0092019/BZE

Benín – Este dispositivo está homologado en Benín. Id. de certificación: 030/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

Bután – Este dispositivo está homologado en Bután. Id. de certificación: 651000040

Bolivia – Este dispositivo está homologado en Bolivia. Id. de certificación: ATT-DJ-RA-H-TL LP 635/2018

Bonaire, Saba, San Eustaquio – Este dispositivo está homologado en Bonaire, Saba, San Eustaquio. Id. de certificación: 2018/031/AT

Botsuana – Este dispositivo está homologado en Botsuana. Id. de certificación: BOCRA/TA/2019/4334



Brasil – Este dispositivo está homologado en Brasil. Id. del certificado: 01291-20-06080. La radio está diseñada para ser utilizada en instalaciones industriales y comerciales por profesionales capacitados y cualificados, no para uso doméstico.

Islas Vírgenes Británicas – Este dispositivo está homologado en las Islas Vírgenes Británicas. Id. de certificación: VRGTA/007/2019

Canadá – Este dispositivo está homologado en Canadá. ISED ID 7830A-PLS62W



Costa Rica – Este dispositivo está homologado en Costa Rica. Id. de certificación: 02166-SUTEL-DGC-2019

Curazao – Este dispositivo está homologado en Curazao. Id. de certificación: 2019/045/TA

Ecuador – Este dispositivo está homologado en Ecuador. Id. de certificación: ARCOTEL-2019-028473

El Salvador – Este dispositivo está homologado en El Salvador. Id. de certificación: DBP-004-2019

Guinea Ecuatorial – Este dispositivo está homologado en Guinea Ecuatorial. Id. de certificación: 619-018/12

Ghana – Este dispositivo está homologado en Ghana. Id. de certificación: ORG-M5-7E3-X21

Guinea – Este dispositivo está homologado en Guinea. Id. de certificación: H004/BCJ/ARPT/2019

Haití – Este dispositivo está homologado en Haití. Id. de certificación: CNT-H-RC 0008109

Honduras – Este dispositivo está homologado en Honduras. Id. de certificación: 2078/19

Indonesia – Este dispositivo está homologado en Indonesia. Id. de certificación: 63754/SDPPI/2019.
Ensamblado en Malasia 75781/SDPPI/2021 822
Ensamblado en México 75836/SDPPI/2021 822

Costa de Marfil – Este dispositivo está homologado en Costa de Marfil. Id. de certificación: 19-00092

Japón – Este dispositivo está homologado en Japón. Id. de certificación: 003-180238

Información sobre el cumplimiento de las normativas PL641V2 (si tiene)

Liberia – Este dispositivo está homologado en Liberia. Id. de certificación: LTA/COMM/MGH/062/18

Madagascar – Este dispositivo está homologado en Madagascar. Id. de certificación: 19/007-CEL/ARTEC/DG/DNCSR/SNA/RT

Malasia – Este dispositivo está homologado en Malasia. Id. de homologación: RGFN/01A/0319/S (19-0647)

Maldivas – Este dispositivo está homologado en Maldivas. Id. de certificación: CAM-TAC2019-17

Mauricio – Este dispositivo está homologado en Mauricio. Id. de certificación: ICTA/335/DE/MAY-19/TN7649



México – Este dispositivo está homologado en México. Id. de certificación: RTIPRPL18-2083 y ANC2101C00000037 ANC2101C00000037-0001

Mozambique – Este dispositivo está homologado en Mozambique. Id. de homologación de tipo: 10EBP18

Nigeria – Este dispositivo está homologado en Nigeria. Id. de certificación: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/2786/2019

Moldavia – Este dispositivo está homologado en Moldavia. Id. de certificación: MD OC TIP 024 A6428-19

Nepal – Este dispositivo está homologado en Nepal. Id. de certificación: R-GSM-D-PP-60

Paraguay – Este dispositivo está homologado en Paraguay. Id. de certificación: 2019-03-I-000146

Perú – Este dispositivo está homologado en Perú. Id. de certificación: TRFM43169



Filipinas – Este dispositivo está homologado en Filipinas. Id. de certificación: ESD-CPE-1903473

República del Congo – Este dispositivo está homologado en la República del Congo. Id. de certificación: 211/ARPC-E-DG/DAJI/DRSCE/18



Unión Económica Euroasiática (UEE) (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán) – Descripción del producto PL641V2 en la UEE: equipo telemático de la marca Cat®, modelo PL641V2.

Ruanda – Este dispositivo está homologado en Ruanda. Id. de homologación de tipo: 103635540

Senegal – Este dispositivo está homologado en Senegal. Id. de certificación: 071247/AG/ER



Serbia – Este dispositivo está homologado en Serbia. Id. de certificación: 34540-888/28-8

Seychelles – Este dispositivo está homologado en Seychelles. Id. de homologación de tipo: DICT/COM/66



Sudáfrica – Este dispositivo está homologado en Sudáfrica. Id. de certificación: TA-2018/3713

Corea del Sur – Este dispositivo está homologado en Corea del Sur. Id. de certificación: R-R-CTU-PL641V2 y 202117210000415753

Sudán del Sur – Este dispositivo está homologado en Sudán del Sur. Id. de certificación: RSS/NCA/TA/2018/12/182

San Cristóbal y Nieves – Este dispositivo está homologado en San Cristóbal y Nieves. Id. de certificación: NTRCSKN-680-12-18

Santa Lucía – Este dispositivo está homologado en Santa Lucía. Id. de certificación: LCT/FB19.137A

Tanzania – Este dispositivo está homologado en Tanzania. Id. de certificación: TCRA/TAC/022/2019



Tailandia – Este equipo de telecomunicaciones cumple los requisitos de la Comisión Nacional de Radiodifusión y Telecomunicaciones (NBT, National Broadcasting and Telecommunications Commission).

Togo – Este dispositivo está homologado en Togo. Id. del certificado: 020119

Trinidad y Tobago – Este dispositivo está homologado en Trinidad y Tobago. Id. de certificación: 2/2/1/1215/6.54

Túnez – Este dispositivo está homologado en Túnez. Id. de certificación: AHO-0050-19



Ucrania – Este dispositivo está homologado en Ucrania. Id. de certificación: UA2.TR.008.000007-19



Estados Unidos – Este dispositivo está homologado en Estados Unidos de América. Id. de FCC: QIPPLS62-W



Vietnam – Este dispositivo está homologado en Vietnam. Id. de certificación: C0497180621AA04A3



Zambia – Este dispositivo está homologado en Zambia. Id. de homologación de tipo: ZMB / ZICTA / TA

/ 2019 / 2 / 31

i08727129

Product Link (PL641 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL11–y sig.

N/S: PL51–y sig.

N/S: PL61–y sig.

Tabla 41

Modelo	Número de pieza Cat
PL641	440-2104 440-2105

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 42

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL641	824 MHz - 849 MHz	0,5 W típico, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	

Tabla 43

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PL641	9 - 32 V	750 mA - 225 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Industry Canada ha aprobado el uso del transmisor de radio IC: 7830A-PXS8 con los tipos de antena que se describen a continuación que tienen la ganancia máxima que se indica. El uso de tipos de antena no incluidos en esta lista está estrictamente prohibido con este dispositivo debido a que tienen una ganancia superior a la máxima indicada para ese tipo.
- Este dispositivo se ha diseñado para funcionar con las antenas que se indican a continuación, las cuales tienen una ganancia máxima de 2,5 dBi. El uso de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia superior a 2,5 dBi está estrictamente prohibido con este dispositivo. La impedancia que se requiere para la antena es de 50 ohmios.

Antenas admitidas:

- 443 - 8460 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 443 - 8462 Conjunto de antena Montaje atornillado

- 443 - 8463 Conjunto de antena montaje con adhesivo
- 558 - 6550 Conjunto de antena Montaje atornillado
- 558 - 6551 Conjunto de antena montaje con adhesivo

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PL641 en la UEE: Equipo de radio telemático marca Cat, modelo PL641.

i08729504

Product Link (PL671: si tiene)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 44

Modelo	Número de pieza Cat
PL671	483 - 3663
	520 - 4349

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple la Directiva “2014/53/UE”. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales pertinentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Información sobre el cumplimiento de las normativas
PL671: si tiene

Caterpillar recomienda obtener la declaración de conformidad poco después de la compra.

Especificaciones

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 45

Consumo de voltaje y corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
PL671	9 VCC - 32 VCC	1000 mA - 300 mA

Tabla 46

Transmisor WiFi		
Modelo	Frecuencia	Potencia
PL671	2,402 GHz - 2,480 GHz	41 mW promedio 85 mW máx.
	5,170 GHz - 5,835 GHz ⁽¹⁾	85 mW promedio ⁽¹⁾ 308 mW máx. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Puede estar restringido conforme a la reglamentación local

Tabla 47

Transmisor de máquina a máquina			
Modelo	Frecuencia	Potencia	Gama
PL671	5,795 GHz - 5,835 GHz ⁽¹⁾	103 mW promedio ⁽¹⁾	300 m ⁽²⁾
	5,850 GHz - 5,925 GHz ⁽¹⁾	308 mW máx. ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Puede estar restringido conforme a la reglamentación local

⁽²⁾ Línea de visión

Avisos de certificación

Brasil

Este equipo no cuenta con protección contra interferencias perjudiciales y no puede provocar interferencias con los sistemas debidamente autorizados.

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

México

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Es posible que este equipo o dispositivo no pueda causar interferencias perjudiciales.
- Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



Unión Económica Euroasiática (UEE)
(Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia
y Kirguistán) – Descripción del producto

PL671 en la UEE: equipo de radio telemático de la marca Cat®, modelo PL671.

i08728366

Product Link (PLE601: Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 48

Modelo	Número de pieza Cat
PLE601	417 - 4722
	459 - 0786
	459 - 0787
	459 - 0788

ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 49

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo máximo de corriente
PLE601	9 - 32 V	500 mA - 300 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PLE601 en la UEE: Unidad de control electrónico programable, marca Cat, modelo PLE601.

i08729776

Product Link (PLE602 (si tiene))

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 50

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602	N/C



ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

Especificaciones**⚠ ADVERTENCIA**

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 51

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo máximo de corriente
PLE602	9-32 V	630 mA - 330 mA

Avisos de certificación**Aviso para los usuarios en Canadá**

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PLE602 de la UEE: módulo de recepción y transmisión de datos de los sensores, marca Cat, modelo PLE602.

i08729781

Product Link (PLE602P: si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL61–y sig.

Tabla 52

Modelo	Número de pieza Cat
PLE602P	N/C

ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 53

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo máximo de corriente
PLE602P	9-32 V	653 mA - 330 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán, Armenia y Kirguistán)

Descripción del producto PLE602P en la UEE: Módulo de recepción-transmisión de datos de los sensores, marca Cat, modelo PLE602P.

i08727117

Product Link (PLE702 - Si existe)

Código SMCS: 7490; 7606

N/S: PL71–y sig.

Tabla 54

Modelo	Número de pieza Cat
PLE702	494 - 6472
	494 - 6473
	494 - 6474



ADVERTENCIA

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Cat® Product Link está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Cat Product Link debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso de la red de comunicaciones de Cat Product Link.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Cat Product Link se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

Referencia: Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento de su máquina para obtener información adicional.

Especificaciones

ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Cat Product Link se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 55

Voltaje de funcionamiento y consumo de corriente		
Modelo	Gama de voltaje	Gama de consumo máximo de corriente
PLE702	9 - 32 V	780 mA - 320 mA

Avisos de certificación

Aviso para los usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

Marcas de certificación



**UEE – (Rusia, Bielorrusia, Kazajistán,
Armenia y Kirguistán)**

Descripción del producto PLE702 en la UEE: Módulo de recepción-transmisión de datos de los sensores, marca Cat, modelo PLE702.

Sección de información de producto

Información de identificación

i07852897

Información relativa a la fabricación

Código SMCS: 7606

Información de producto

Entidad autorizada por el fabricante en el territorio de la Unión Económica Euroasiática:

Caterpillar Eurasia LLC.

75, Sadovnicheskaya Emb.

Moscow, 115035, Russia

Tel.: +7 (495) 2133340, fax: +7 (495) 2133372,
correo electrónico: cat_moscow@cat.com

Fabricante: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Fecha de fabricación

Las marcas del dispositivo o el paquete contienen información acerca de la fecha de fabricación o un enlace a la fuente de dicha información. Si es necesario, la fecha de fabricación se puede obtener por medio del número de serie del producto. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Términos y condiciones de almacenamiento y transporte

El fabricante ha embalado el producto con embalaje de consumo. El producto debe almacenarse en el embalaje de fábrica y bajo las condiciones de almacenamiento para factores climáticos del Grupo 4 que establece la norma GOST 15150-69. Si se requiere el cumplimiento de los requisitos de carga y transporte que se indican en las etiquetas de advertencia de las cajas, no se deben permitir impactos ni golpes que puedan afectar al aspecto y el rendimiento del dispositivo.

El transporte se puede realizar en todo tipo de vehículos cubiertos. Si el transporte se efectúa por aire, asegúrese de que el dispositivo Product Link va en un compartimento sellado con calefacción.

Medidas en caso de fallos técnicos

Antes de llamar al distribuidor para una reparación, compruebe el estado de los cables eléctricos y apague y encienda la batería del equipo. Este proceso se puede realizar de la siguiente manera:

- Apague el interruptor general de la máquina y luego vuelva a encenderlo.
- Desenchufe el mazo de cables del dispositivo Product Link del conector de la máquina y vuelva a enchufarlo.
- Desconecte el cable negativo del terminal negativo de la batería y vuelva a conectarlo.

Si estas medidas no solucionan el problema, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.

Eliminación apropiada

Las normativas locales exigen la eliminación apropiada de los dispositivos averiados. Este proceso se puede llevar a cabo por medio del proceso de devolución en garantía, la refabricación o el desguace del material.

Sección de operación

Funcionamiento

i08069664

Descripción general del sistema

Código SMCS: 7606**Nota:** Su máquina puede estar equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar utiliza tecnología móvil o por satélite para transmitir información sobre el equipo. Esta información se comunica a Caterpillar, distribuidores de Cat y clientes de Caterpillar. El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar tiene un receptor de satélite vía Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System).

Nota: El dispositivo Product Link PL161 no contiene un receptor GPS.

La capacidad de comunicación bidireccional entre la máquina y un usuario remoto está disponible con el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar. El usuario remoto puede ser un distribuidor o un cliente.

Nota: El dispositivo Product Link PL161 no admite la comunicación bidireccional.**Nota:** Todos los dispositivos Product Link con una antena interna y todos los dispositivos con una antena de transmisión asociada deben estar situados a más de 20 cm (7.874 inch) del operador de la máquina para cumplir con las regulaciones de la FCC para la seguridad del cuerpo humano frente a señales de radiofrecuencia.

La información para la instalación inicial del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está disponible en la Instrucción Especial, REHS7339, Instrucción Especial, REHS8850, Instrucción Especial, REHS9111, Instrucción Especial, SEHS0377, Instrucción Especial, REHS9757 y la Instrucción Especial, M0077632.

Se puede encontrar información sobre el funcionamiento, la configuración y la resolución de problemas del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar en las siguientes publicaciones: Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, UENR3697, Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, UENR5823, Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, UENR5824, Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, M0070044, Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, M0076820, and Funcionamiento de sistemas, resolución de problemas, pruebas y ajustes, UENR6983.

Difusiones de datos

Los datos relacionados con este equipo, su estado y su funcionamiento se transmiten mediante el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar, y se comunican a los clientes y a los distribuidores Cat por medio de la interfaz de usuario. Los datos se usan para proporcionar un mejor servicio al cliente y mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La información transmitida puede incluir lo siguiente: número de serie, la ubicación de los equipos y datos operativos, incluidos, entre otros: códigos de fallo, datos de emisiones, uso de combustible, horas de medición de servicio, números de versión de software y hardware e implementos instalados.

Caterpillar o los distribuidores de Cat pueden utilizar esta información para diversos propósitos. Consulte la siguiente lista para conocer los usos posibles:

- Proporcionar servicios al cliente o al equipo
- Revisar o mantener el sistema Product Link
- Controlar el estado o rendimiento del equipo
- Ayudar a mantener el equipo o mejorar la eficiencia del mismo
- Evaluar o mejorar los productos y servicios de Caterpillar.
- Cumplir con los requisitos legales y las órdenes judiciales válidas.
- Realizar estudios de mercado.
- Ofrecerle al cliente nuevos productos y servicios.

Caterpillar podrá compartir cierta parte o la totalidad de la información que haya reunido con filiales, distribuidores y representantes autorizados de Caterpillar. Caterpillar no venderá ni alquilará la información recopilada a terceros y realizará esfuerzos razonables para mantener segura la información. Caterpillar reconoce y respeta la privacidad del cliente. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local de Cat.

Índice

C	
Componentes de radiofrecuencia	8
Contenido	3
D	
Descripción general del sistema	51
Difusiones de datos	51
F	
Funcionamiento	51
I	
Información de identificación	50
Información general sobre peligros	7
Introducción	7
Prólogo	7
Información importante sobre seguridad	2
Información relativa a la fabricación	50
Eliminación apropiada	50
Fecha de fabricación	50
Información de producto	50
Medidas en caso de fallos técnicos	50
Términos y condiciones de almacenamiento y transporte	50
Información sobre el cumplimiento de las normativas	8
P	
Prefacio	4
Funcionamiento	4
Información sobre la documentación técnica	4
Mantenimiento	4
Seguridad	4
Product Link (PL042 - Si existe)	13
Avisos de certificación	14
Especificaciones	14
sDoC	14
Product Link (PL083 - si existe)	15
Avisos de certificación	17
Especificaciones	16
sDoC	16
Product Link (PL131 (si tiene))	17
Avisos de certificación	18
Especificaciones	18
Product Link (PL141 (si tiene))	18
Avisos de certificación	20
Especificaciones	19
sDoC	19
Product Link (PL161 - Si existe)	20
Avisos de certificación	21
Especificaciones	21
Marcas de certificación	22
sDoC	21
Product Link (PL240 - Si existe)	23
Avisos de certificación	24
Especificaciones	24
sDoC	23
Product Link (PL241 - Si existe)	25
Avisos de certificación	26
Especificaciones	26
sDoC	25
Product Link (PL243 - Si tiene)	11
Avisos de certificación	13
Especificaciones	12
sDoC	12
Product Link (PL444 (si tiene))	9
Avisos de certificación	11
Especificaciones	10
sDoC	10
Product Link (PL542 (si tiene))	8
Aviso de certificación	8
Especificaciones	8
sDoC	8
Product Link (PL542V2 (si tiene))	27
Aviso de certificación	28
Especificaciones	28
sDoC	27
Product Link (PL631 - Si tiene)	29
Avisos de certificación	30
Especificaciones	29
sDoC	29
Product Link (PL631V2 (si tiene))	31
Avisos de certificación	32
Especificaciones	31
sDoC	31
Product Link (PL641 (si tiene))	39
Avisos de certificación	40
Especificaciones	39
sDoC	39
Product Link (PL641V2 (si tiene))	35
Avisos de certificación	36
Especificaciones	36
sDoC	35

Product Link (PL671: si tiene)	41
Avisos de certificación	42
Especificaciones	42
Marcas de certificación	43
sDoC	41
Product Link (PLE601: Si existe)	43
Avisos de certificación	44
Especificaciones	43
Marcas de certificación	44
Product Link (PLE602 (si tiene))	44
Avisos de certificación	45
Especificaciones	45
Marcas de certificación	46
Product Link (PLE602P: si existe).....	46
Avisos de certificación	47
Especificaciones	46
Product Link (PLE702 - Si existe)	47
Avisos de certificación	48
Especificaciones	48

S

Sección de información de producto.....	50
Sección de operación.....	51
Sección de seguridad.....	5
Señales y etiquetas de seguridad	5
Mensajes de seguridad	5
Otras películas.....	6

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección "Información sobre identificación del producto" en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

Comunicación con el
distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: _____

Piezas: _____

Servicio: _____

SSB98832
©2021 Caterpillar
Todos los derechos
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos y el color "Caterpillar Corporate Yellow" y las imágenes comerciales de "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

